



## Informationen für Flüchtlinge

## Information for Refugees



Sie sind Geflüchtete/r und wollen studieren, um später beruflich Menschen jeden Alters, die in sozialen Notlagen oder vom gesellschaftlichen Ausschluss bedroht sind, helfen oder mit Kindern professionell arbeiten zu können? Dann bewerben Sie sich an der Katholischen Hochschule für Sozialwesen Berlin (KHSB) in einem Bachelorstudiengang Soziale Arbeit, Heilpädagogik oder Kindheitspädagogik!

### **Wie bewerbe ich mich an der KHSB?**

Einzureichende Bewerbungsunterlagen:

- Bewerbungsantrag, Kontrollblatt (bei Online-Bewerbung)
- tabellarischer Lebenslauf
- Motivationsschreiben
- eine Bescheinigung über die Anerkennung der Hochschulzugangsberechtigung
- Bescheinigung der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft – Zeugnisanerkennungsstelle

#### **ODER**

- Nachweis eines Abschlusses aus der Datenbank der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen ([www.anabin.de](http://www.anabin.de)) unter Hochschulzugang, die einer Hochschulzugangsberechtigung für den beabsichtigten Studiengang entsprechen
- Bescheinigung von Uniassist
- Bescheinigung Feststellungsprüfung/ Studienkolleg

*Are you a refugee and want to study so that you can later help people of all ages professionally who are at risk of social distress or social exclusion or can work professionally with children? Then apply to the Catholic University of Social Sciences Berlin (KHSB) for a Bachelor's degree in social work, curative education or childhood education!*

### **How do I apply to the KHSB?**

Application documents to be submitted:

- Application letter, control sheet (for online application)
- Tabular CV
- Motivation letter
- A certificate of proof of recognition of the university entrance qualification
- A certificate of the Berlin Senate's Department for Education, Youth and Science's Certificate Recognition Office

#### **OR**

- Proof of a degree from the database of the Central Office for Foreign Education ([www.anabin.de](http://www.anabin.de)) under University Access, which corresponds to a university entrance qualification for the intended course of study
- Certificate from Uniassist
- Certificate of assessment test / preparatory college

- Deutsch Sprachnachweis:
  - DSH-2 oder DSH-3 **ODER**
  - „Feststellungsprüfung“ eines deutschen Studienkolleg mit bestandenem Prüfungsteil „Deutsch“ **ODER**
  - Fremdsprache (TestDaF) in allen vier Teilprüfungen mindestens mit dem Ergebnis TDN 4 OR DSD II **ODER**
  - telc C1 Hochschule **ODER**
  - Goethe-Zertifikat C 2 **ODER**
  - Große **ODER**
  - das Kleine Deutsche Sprachdiplom vom Goethe-Institut im Auftrag der Ludwig-Maximilians-Universität München
- Nachweis eines absolvierten 12 wöchigen Vollzeit Vorpraktikums in einem spezifischen Feld des anvisierten Studienprogramms
- beglaubigte Kopie des Reisepasses (für nicht EU-Bürger zusätzlich mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung)

**Nachfolgende Unterlagen können Sie einreichen, um am Punktesystem teilzunehmen:**

- ggf. Zeugnisse über Berufsausbildung und berufliche Tätigkeiten
- ggf. Nachweis Abschluss Hochschulstudium oder Vordiplom, BA-Studium min. 90 credits
- ggf. Nachweis Zivildienst, Wehrdienst
- ggf. Nachweise über FSJ, FÖJ, Bundesfreiwilligendienst, Freiwilligendienste im Ausland
- ggf. Nachweise zum kirchlichen und sozialen Engagement
- ggf. Nachweis über Pflege und Betreuung von Kindern, kranker, alter Menschen, Menschen mit Behinderungen
- ggf. Nachweise zur Familientätigkeit, Kindererziehung (Familienarbeit ohne Erwerbstätigkeit, Geburtsurkunde in Kopie einreichen)
- ggf. Nachweise über Tätigkeiten/Praktika im In- und Ausland in einem sozialen Feld ohne obligatorisches Orientierungspraktikum

**WICHTIG**

Zeugnisse müssen ins Deutsche übersetzt und beglaubigt sein ggf. mit Notenübersicht  
[Die FAQ's finden Sie hier!](#)

- German language certificate:
  - DSH-2 or DSH-3 **OR**
  - "Assessment test" of a German preparatory college with passed test in "German" **OR**
  - Foreign language (TestDaF) in all four examination sections with a score of at least TDN 4 OR DSD II **OR**
  - telc C1 Hochschule **OR**
  - Goethe certificate C 2 **OR**
  - The major OR the minor German Language Diploma from the Goethe Institute issued on behalf of the Ludwig Maximilians University in Munich
  - Proof of a completed 12-week full-time internship in a specific field of the targeted study program
  - Certified copy of the passport (specifically for non-EU citizens: proof of having obtained the authorization for legal residence)

**You can submit the following documents to participate in the points system:**

- If applicable, certificates of vocational training and occupational activities
- If applicable, proof of completion of university studies or pre-diploma, BA-degree with at least 90 credits
- If applicable, proof of civil service, military service
- If applicable, evidence of FSJ, FÖJ, federal voluntary service, voluntary services abroad
- If applicable, evidence of church- and social commitment
- If required, proof of care and support for children, the sick, the elderly, persons with disabilities
- If applicable, evidence of family activity, child rearing (submit family work without gainful employment, submit copy of birth certificate)
- If required, evidence of activities / internships in Germany and abroad in a social field without a mandatory orientation internship

**IMPORTANT**

Certificates must be translated into German and certified, if so required, with an overview of grades / scores obtained

## Externe Unterstützung

### Zeugnisüberprüfung

<https://www.uni-assist.de/faq/faq-fuer-gefluechtete>

Für die Zeugnisbegutachtung und Prüfung weiterer Zulassungskriterien durch uni-assist zahlen Sie Euro 75,- für Ihren ersten Studienwunsch in einem Bewerbungssemester. Jeder weitere Studienwunsch im gleichen Bewerbungssemester kostet Euro 30,-.

### Ihr Abschluss ist nicht als Hochschulzugangsberechtigung anerkannt?

Dann gibt es mehrere Möglichkeiten, an einem Studienkolleg oder Abendgymnasium das deutsche Abitur nachzuholen:

#### Studienkolleg:

Freie Universität Berlin (FU Berlin)  
<https://www.fu-berlin.de/sites/studienkolleg/index.html>

Technische Universität Berlin (TU Berlin)  
<https://www.studienkolleg.tu-berlin.de/menue/studienkolleg>

Berlin-Kolleg  
Turmstr. 75, 10551 Berlin-Mitte  
<https://www.berlin-kolleg.de>

Victor-Klemperer-Kolleg  
Martha-Arendsee-Str. 15  
12681 Berlin Marzahn-Hellersdorf  
<https://www.victor-klemperer-kolleg.de>

Abendgymnasium Prenzlauer Berg  
Driesener Str. 22, 10439 Berlin-Pankow  
<https://www.abendgymnasium-berlin.de>

Peter-A.-Silbermann-Schule-Abendgymnasium  
Blissestraße 22, 10713 Berlin-Wilmersdorf  
<https://abendgymnasium.de>

## External support

### Certificate verification

<https://www.uni-assist.de/faq/faq-fuer-gefluechtete>

*For the assessment of certificates and the examination of further admission criteria by uni-assist, EUR 75,00 are to be paid for the first study request in an application semester. Each additional study request in the same application semester costs EUR 30,00.*

### *Is your degree is not recognized as a university entrance qualification?*

*Then there are several ways to catch up on doing the German Abitur (A-level) at a preparatory college or evening school:*

#### Studienkolleg:

Freie Universität Berlin (FU Berlin)  
<https://www.fu-berlin.de/sites/studienkolleg/index.html>

Technische Universität Berlin (TU Berlin)  
<https://www.studienkolleg.tu-berlin.de/menue/studienkolleg>

Berlin-Kolleg  
Turmstr. 75, 10551 Berlin-Mitte  
<https://www.berlin-kolleg.de>

Victor-Klemperer-Kolleg  
Martha-Arendsee-Str. 15  
12681 Berlin Marzahn-Hellersdorf  
<https://www.victor-klemperer-kolleg.de>

Abendgymnasium Prenzlauer Berg  
Driesener Str. 22, 10439 Berlin-Pankow  
<https://www.abendgymnasium-berlin.de>

Peter-A.-Silbermann-Schule-Abendgymnasium  
Blissestraße 22, 10713 Berlin-Wilmersdorf  
<https://abendgymnasium.de>

**Sie müssen Ihre Deutsch  
Sprachkenntnisse verbessern?**

Dann gibt es u. a. folgende Sprachschulen:

inlingua | Sprachschule in Berlin, Deutschland  
<https://www.inlingua.de>  
Kronenstraße 55-58  
10117 Berlin  
Tel. 030 88471190

Goethe-Institut Berlin Sprachschule Deutschkurse  
Deutsch-Sprachschule in Berlin, Deutschland  
Tel. 030 259063  
<https://www.goethe.de/ins/de/de/ort/ber.html>

speakeasy Berlin - Language school  
Sprachschule in Berlin, Deutschland  
<https://www.speakeasysprachzeug.de>  
Warschauer Str. 36  
10243 Berlin  
Tel. 030 60954149

Volkshochschule Mitte  
Volkshochschule in Berlin, Deutschland  
Linienstraße 162, 10115 Berlin  
Tel. 030 0901837425  
<https://www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/mitte>

Volkshochschule Neukölln  
Volkshochschule in Berlin, Deutschland  
Boddinstraße 34, 12053 Berlin  
Tel. 030 902392433  
<https://www.berlin.de/vhs-neukoelln>

Sprachenatelier Berlin  
institut für sprachen, kunst und kultur  
<https://www.sprachenatelier-berlin.de/de>  
Frankfurter Allee 40  
10247 Berlin

***Would you like to improve your language  
proficiency in German?***

*The following schools offer courses:*

inlingua | Sprachschule in Berlin, Deutschland  
<https://www.inlingua.de>  
Kronenstraße 55-58  
10117 Berlin  
Tel. 030 88471190

Goethe-Institut Berlin Sprachschule Deutschkurse  
Deutsch-Sprachschule in Berlin, Deutschland  
Tel. 030 259063  
<https://www.goethe.de/ins/de/de/ort/ber.html>

speakeasy Berlin - Language school  
Sprachschule in Berlin, Deutschland  
<https://www.speakeasysprachzeug.de>  
Warschauer Str. 36  
10243 Berlin  
Tel. 030 60954149

Volkshochschule Mitte  
Volkshochschule in Berlin, Deutschland  
Linienstraße 162, 10115 Berlin  
Tel. 030 0901837425  
<https://www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/mitte>

Volkshochschule Neukölln  
Volkshochschule in Berlin, Deutschland  
Boddinstraße 34, 12053 Berlin  
Tel. 030 902392433  
<https://www.berlin.de/vhs-neukoelln>

Sprachenatelier Berlin  
institut für sprachen, kunst und kultur  
<https://www.sprachenatelier-berlin.de/de>  
Frankfurter Allee 40  
10247 Berlin

**Sie müssen Ihren Deutsch Sprachtest ablegen?**

Sie benötigen Beratung und Begleitung?

**Beratungsstellen**

Willkommensbündnis für Flüchtlinge  
in Steglitz-Zehlendorf  
[www.willkommensbuendnis-steglitz-zehlendorf.de](http://www.willkommensbuendnis-steglitz-zehlendorf.de)  
Tel. 0176 77688516

Kontakt- und Beratungsstelle für  
Flüchtlinge und Migrant\_innen e. V.  
<https://kub-berlin.org>  
Tel. 030 6149400

Flüchtlingsrat Berlin e. V.  
<http://fluechtlingsrat-berlin.de>  
Tel. 030 22476311

Al-Muntada Beratungsstelle für Flüchtlinge  
und Zuwanderer aus dem arabischen Raum  
[https://www.diakoniewerk-simeon.de/  
beratung-integration/al-muntada](https://www.diakoniewerk-simeon.de/beratung-integration/al-muntada)  
Tel. 030 68247718

KommMit e.V.  
[www.bbzberlin.de](http://www.bbzberlin.de)  
Tel. 030 66640720

Caritasverband f. Berlin e.V./ Flüchtlinge Heim  
[https://www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/  
berlin/flucht-und-migration/beratung/  
fuer-asylbewerber/fuer-asylbewerber](https://www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/flucht-und-migration/beratung/fuer-asylbewerber/fuer-asylbewerber)  
Tel. 030 9235258911

***Do you still have to do a language proficiency test?***

*Do you need advice or assistance?*

**Advisory offices**

Willkommensbündnis für Flüchtlinge  
in Steglitz-Zehlendorf  
[www.willkommensbuendnis-steglitz-zehlendorf.de](http://www.willkommensbuendnis-steglitz-zehlendorf.de)  
Tel. 0176 77688516

Kontakt- und Beratungsstelle für  
Flüchtlinge und Migrant\_innen e. V.  
<https://kub-berlin.org>  
Tel. 030 6149400

Flüchtlingsrat Berlin e. V.  
<http://fluechtlingsrat-berlin.de>  
Tel. 030 22476311

Al-Muntada Beratungsstelle für Flüchtlinge  
und Zuwanderer aus dem arabischen Raum  
[https://www.diakoniewerk-simeon.de/  
beratung-integration/al-muntada](https://www.diakoniewerk-simeon.de/beratung-integration/al-muntada)  
Tel. 030 68247718

KommMit e.V.  
[www.bbzberlin.de](http://www.bbzberlin.de)  
Tel. 030 66640720

Caritasverband f. Berlin e.V./ Flüchtlinge Heim  
[https://www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/ber-  
lin/flucht-und-migration/beratung/  
fuer-asylbewerber/fuer-asylbewerber](https://www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/flucht-und-migration/beratung/fuer-asylbewerber/fuer-asylbewerber)  
Tel. 030 9235258911